

EPISODIO 037

Conectores en español

La técnica de shadowing

EN ESTE EPISODIO

- Aprenderás conectores que unen y organizan ideas.
- Practicarás con una mini-historia sobre una explicación demasiado complicada.
- Descubrirás cómo practicar pronunciación con shadowing.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Unir las ideas	Connecting ideas
Los conectores muestran la relación entre frases. «Además» añade información; «sin embargo» introduce un contraste; «por tanto» presenta una consecuencia.	Connectors show the relationship between sentences. "Además" adds information; "sin embargo" introduces a contrast; "por tanto" presents a consequence.
«Aunque» introduce una dificultad que no impide el resultado: «Aunque estaba cansado, siguió estudiando». «En cambio» compara dos situaciones diferentes.	"Aunque" introduces a difficulty that does not prevent the result: "Aunque estaba cansado, siguió estudiando". "En cambio" compares two different situations.
Otros conectores útiles son «primero», «después», «por ejemplo», «es decir», «en resumen» y «al final». Ayudan al oyente a seguir el orden del mensaje.	Other useful connectors are "primero", "después", "por ejemplo", "es decir", "en resumen", and "al final". They help the listener follow the order of the message.
No necesitas utilizar conectores muy formales. Unos pocos conectores frecuentes pueden hacer que tu discurso sea mucho más claro.	You do not need to use very formal connectors. A few frequent connectors can make your speech much clearer.
Consejo del episodio: shadowing	Episode tip: shadowing
El shadowing consiste en escuchar una frase y repetirla casi al mismo tiempo, siguiendo el ritmo del hablante como si fueras su sombra.	Shadowing consists of listening to a sentence and repeating it almost at the same time, following the speaker's rhythm as if you were their shadow.

ESPAÑOL	ENGLISH
Empieza con audios lentos y breves. Primero escucha sin hablar; después repite con el texto; finalmente intenta hacerlo sin mirar.	Begin with slow, short audio. First listen without speaking; then repeat with the transcript; finally try it without looking.
La técnica entrena pronunciación, ritmo y atención. No hace falta entender cada palabra en el mismo instante, pero el audio debe ser bastante comprensible.	The technique trains pronunciation, rhythm, and attention. You do not need to understand every word at the exact moment, but the audio should be quite comprehensible.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Pablo explica una receta utilizando treinta conectores.	Pablo explains a recipe using thirty connectors.
¿Utiliza solamente dos conectores?	Does he use only two connectors?
No. Utiliza treinta.	No. He uses thirty.
Primero dice «primero» y, después, dice «después» cinco veces.	First he says "primero", and afterwards he says "después" five times.
¿Dice «después» una sola vez?	Does he say "después" only once?
No. Lo repite cinco veces.	No. He repeats it five times.
Sin embargo, nadie entiende cuál es el primer paso de la receta.	However, nobody understands the first step of the recipe.
¿Entiende todo el mundo la receta?	Does everyone understand the recipe?
No. Nadie entiende el primer paso.	No. Nobody understands the first step.

ESPAÑOL	ENGLISH
Una amiga le pide que use menos conectores y frases más cortas.	A friend asks him to use fewer connectors and shorter sentences.
¿Le pide frases más largas?	Does she ask for longer sentences?
No. Le pide frases más cortas.	No. She asks for shorter sentences.
Pablo repite la explicación con «primero», «después» y «al final».	Pablo repeats the explanation with "primero", "después", and "al final".
¿Cuántos conectores principales utiliza ahora?	How many main connectors does he use now?
Utiliza tres.	He uses three.
Al final, todos preparan la receta correctamente.	In the end, everyone prepares the recipe correctly.
¿Ayudó la claridad?	Did clarity help?
Sí. Los conectores organizaron las ideas.	Yes. The connectors organised the ideas.

IDEA CLAVE

Los conectores guían al oyente, pero no deben sustituir a una estructura sencilla. El shadowing te ayuda a automatizar frases completas.

Pablo aprendió que treinta conectores no convierten una explicación confusa en una explicación clara.

Practica con pocas frases, imita el ritmo y aumenta la dificultad de forma gradual.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL
Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
conector Palabra o expresión que relaciona ideas. Ejemplo: «Sin embargo» es un conector de contraste.	connector / linking word A word or expression that relates ideas. Example: "Sin embargo" is a contrast connector.
además Conector que añade información. Ejemplo: Además, necesitamos comprar pan.	in addition / furthermore A connector that adds information. Example: In addition, we need to buy bread.
sin embargo Conector que introduce un contraste. Ejemplo: Estaba cansado; sin embargo, continuó.	however A connector that introduces a contrast. Example: He was tired; however, he continued.

ESPAÑOL	ENGLISH
por tanto Conector que presenta una consecuencia. Ejemplo: No había trenes; por tanto, tomamos un autobús.	therefore A connector that presents a consequence. Example: There were no trains; therefore, we took a bus.
seguir el ritmo Mantener una velocidad o cadencia similar. Ejemplo: Intentó seguir el ritmo del hablante.	to follow the rhythm To maintain a similar speed or cadence. Example: She tried to follow the speaker's rhythm.
shadowing Técnica de repetición casi simultánea con un audio. Ejemplo: Practicó shadowing durante diez minutos.	shadowing A technique of repeating almost simultaneously with audio. Example: He practised shadowing for ten minutes.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY ›

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com